

21 世纪高等师范院校学科教学论教材

# 英语 教 学 论

## Didactics in English Language

主 编 张正东 李少伶  
撰 稿 刘道义 李 力 陈冠英  
王美玲 李文革 汪兴权  
张学钊 张虹星 赵代玲

陕西师范大学出版社

# 出版说明

为了适应基础教育课程改革的需要,变革课程教学论教材相对陈旧的状况,同时,也为了在新世纪开始之际,通过历史回顾和初步总结,促使学科教学论的日趋成熟,陕西师范大学出版社策划编写一套《21世纪高等师范院校学科教学论》教材。经过各学科专家的多次讨论,确定了此套教材的四个基本特色。

1. 体现时代特色。此套教材是在中国教育大变革过程中组织编写的高等师范院校本科教材,一方面体现基础教育课程改革的理念和要求,另一方面体现高等师范教育自身发展的特色和与时俱进的最新成果,包括现代教育理论成果和近年来成功的教学实践成果。

2. 体现创新特色。此套教材在继承教材教法经验的基础上,对传统学科教学论的框架有所突破,内容有所创新,体现现代教育理念和先进的方法体系,成为新世纪贯彻素质教育的学科教学论新平台。

3. 体现基础性特色。各科教材均精选教师教育所必备的基础知识和基本技能为其主干内容,以课程论、学习论、教学论、教育评价为主线展开,注重教师基本能力(包括多媒体技术的使用)的培养。



4. 体现实用性特色。明确为中学教学服务、为学生走上讲台服务的主旨,从内容到形式都为学习和将来适应中学教学工作的需要服务,体现可操作性。在对理论阐述的基础中,介绍具体方法和实施过程,体现案例教学,注重与社会生活的联系,使学生感到真实有用,乐于学习。

为此,各学科从提纲的草拟到编写人员的组织都经过了认真研讨和严格筛选。从目前的情况看,经过国内广大学者的共同努力,各科都实现了编写的意图。同时,我们也看到在学科性质与一般教育理论的结合上,在实践性与理论性的平衡上,在多学科融合与本学科独立性的协调上,还存在一些需要进一步研究的关系。这反映了学科教学论正处于发展中的特点,不同的观点、不同的角度恰好为学科教学论的建设注入了无穷无尽的活力。

如今,一套新教材伴随着新世纪教育的步伐摆在了大家的面前,效果如何,将接受专家和广大师生的实践检验。值此时机,我们特别感谢给予本套教材热切关注并亲自作序的华东师大课程与教学研究所所长、博士生导师钟启泉教授,感谢陕西师范大学出版社为本教材的出版付出的辛勤劳动和所提供的经费支持。

罗增儒

2002年12月

# 序

钟启泉

当代教育的改革和发展已经开始聚焦在变革学校课程与教学的层面上,当前我国正在进行的基础教育课程改革就在相当程度上回应了我国教育所面临的挑战和现实问题。课程改革是教育改革和发展的关键环节。2001年6月,教育部颁布了《基础教育课程改革纲要(试行)》,并决定从2001年秋季开始,用5年左右的时间,在全国范围内实行基础教育新的课程体系。新课程的实施是我国基础教育战线一场深刻的变革,新的课程理念、新的教材体系、新的评价观念,既强烈冲击着现有的师范教育体系,又对广大教育工作者提出了更高更新的要求。

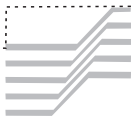
教师发展是课程开发的中心。课程与教学的变革和发展需要一线教师的积极参与,教师自身的理论素养和实践能力是决定课程与教学改革成败的关键。新课程在课程理念、课程目标、课程功能、课程结构、课程内容、课程实施、课程评价及课程管理等方面都发生了重大变革,较原来的课程有了重大创新和突破。它既要求师范院校在现有的教师培养过程中融入新课程理念,使未来的教师能够了解新课程、理解新课



程,又要求一线教师更新教育观念,改进原来习以为常的教学方法、教学行为和教学手段,重新确立和认识自己的角色,改变课堂专业生活方式,提升课程意识,提高教师专业化水平。

由陕西师范大学出版社出版发行的《21世纪高等师范院校学科教学论》系列教材,以培养适应新课程和新教材的新型教师为出发点,本着为教师教学服务的原则,努力凸现未来的教师以及在职教师如何更快更好地适应新课程理念下各学科的教学。本套教材在扼要阐述教学理论的基础上,详细介绍了各学科教学的具体方法、过程,展现多层次的、多种类的教学设计和方案,具有较强的实用性和可操作性。更难能可贵的是现代教育技术应用在该教材中自成章节,教学内容设计亦尽量利用现代教育技术,为未来的教师适应新课程下的教学需要提供了一个平台。

这套教材突破传统学科教学论的局限,体现当代基础教育课程改革指导纲要的基本思想,以新的教育理念贯穿全书,把新课程标准的各项要求融入其中,力图把握学科教育发展的脉搏,介绍和分析各学科教学的特点,勾勒出各学科教学的整体轮廓,同时,教材所表达的学科教学发展的最新理念将对我国学科教学的转型产生一定的促进作用,而其分析和介绍的学科教学的实践模式亦将对我国新的课程改革和教学实践产生一定的促进作用。而且,这套教材具有相对完整的体系,它由八部著作组成,既阐释和分析了学科教学的一般理念和学科教学的设计范式,也包容了学校课程体系中的绝大部分



学科。就整套教材来看,它又是我国课程和学科教学论研究的一项系统工程,它的出版在一定程度上推动了我国学科教学论的理论研究和实践探索,同时也有效地推进了学科教学过程的优化。

这套系列教材由全国基础教育课程标准研制核心组成员、学科教育专家以及一大批长期从事学科教学论教学的中青年学者共同参与编写。教材所涉内容贴近一线教师的教学实践,充分反映学科教学方面最新的研究成果,为师范院校本科生的学习和在职教师的进修提供了系统的学科教育观念、教学设计的策略以及课程教学的科学性知识。它既可作为师范院校本科生必修的教材教法课教材,也可作为教师在职培训的适用教材,也是在职教师更新教育教学观念、理解新课程标准、提高教学艺术较好的参考读物。

目前,几乎所有国家的课程与教学改革中,教师专业素养的提高都被视作一项重要的策略和任务,我国现实的基础教育课程改革同样高度重视这项策略和任务的有效完成。教师专业素养的提高是一项复杂而艰巨的工程,它既需要师范院校的专门培养,又需要教育主管部门有计划地开展正规的师资培训,既需要推广和实践我们已经取得的成功经验,更需要教师从专业发展的角度展开积极的自主学习和研究。“21世纪高等师范院校学科教学论”系列教材为广大教师提高专业素养开辟了一条很好的途径。

课程改革的成败关键在于教师。希冀师范院校学生和广大教师能够积极了解新课程、理解新课程,增强课程改革的信



心,提高运用新课程的能力和水平;以课程改革为重要契机,在理论上提升,在实践中学习,在反思中进步,努力提高专业化水平,并以主人翁的姿态投入到实践新课程的浪潮之中。

愿我们与新课程共同成长!

2002年12月8日于华东师范大学

## 感谢(一)

本书主编衷心感谢以下学者参与本书编写题纲的论证,提出了宝贵的修改意见。( \* 分省按收到先后排名,已参编者不列入)

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 杨明仪 | 原一川 | 孙宗芹 | 张宏春 | 张宏斌 | 余晓云 |
| 王维纲 | 李竹青 | 牟森  | 周兴斌 |     |     |
| 罗建华 | 谢超然 | 陈丽勤 | 符吉祥 | 汤燕瑜 | 刘锡安 |
| 吴念  | 邱德雄 | 杨晓钰 | 蒋显菊 | 刘安宏 |     |
| 黄秦铨 | 尹世寅 | 余祖晨 | 王枫林 | 赖蓉莎 | 刘庆宇 |
| 马潭滋 | 王朝晖 | 戴光富 | 李晓莲 | 宋庆生 |     |
| 崔建斌 | 王江鸿 | 于秀娟 |     |     |     |
| 贾俊民 | 曹依民 | 杨泽民 |     |     |     |
| 褚广喜 | 孙如凤 |     |     |     |     |
| 程苏  | 何三宁 |     |     |     |     |
| 全鸿翎 | 郑康胜 | 郁金香 | 刘惠萍 | 王晓萍 |     |
| 左雁  | 郭树林 |     |     |     |     |



## 感谢(二)

本书主编衷心感谢西部各省市自治区中学优秀英语教师为本书提供英语课堂教学实录,限于篇幅每个省市区仅选用了一节课的实录。另选用了两节小学英语课堂教学实录,其中一节是台湾范玉璋老师在桂林参赛借班上课接近实录的教案。其他实录课的执教者按所在地区排序为:

程惠云 白 燕 赵代玲 张学创 张 燕  
王承宪 陈利书 肖 娟 邹振萍 肖克义  
郑慧芳 刘金萍 遇 颖

此外,为了制作、筛选这些课堂实录还得到了一些同行的帮助,其中陈弘法、陈选、周燕、王燕萍、康云、杨晓钰诸位老师出力尤多,特此一并致谢。



# 目 录

|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 主编叙言 .....                          | ( 1 )   |
| 第一章 英语教学的理念(Ideas for ELT) .....    | ( 7 )   |
| 第一节 英语教学与素质教育 .....                 | ( 8 )   |
| 第二节 英语教学属于外语教学 .....                | ( 13 )  |
| 第三节 英语教学的双属目的 .....                 | ( 19 )  |
| 第四节 英语教学的内容 .....                   | ( 27 )  |
| 第五节 英语教学论的双重属性 .....                | ( 33 )  |
| Further Study 1 .....               | ( 39 )  |
| 第二章 英语教学的依据(The Light of ELT) ..... | ( 68 )  |
| 第一节 政策性依据(一)——英语教学大纲 .....          | ( 69 )  |
| 第二节 政策性依据(二)——英语课程标准 .....          | ( 73 )  |
| 第三节 理论依据——外语学习论 .....               | ( 84 )  |
| 第四节 方法论依据——五种外语教学法流派 .....          | ( 91 )  |
| 第五节 国情依据——中国外语教学的特点 .....           | ( 101 ) |
| Further Study 2 .....               | ( 111 ) |
| 第三章 英语教学的设计(Designing ELT).....     | ( 130 ) |
| 第一节 教学设计的两个出发点 .....                | ( 131 ) |
| 第二节 设计操作的五项原则 .....                 | ( 139 ) |
| 第三节 四层次的教学操作设计 .....                | ( 147 ) |
| 第四节 国外流行的外 / 英语教学模式 .....           | ( 158 ) |



|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| 第五节 国内常用的外/英语教学模式 .....               | (164) |
| <b>Further Study 3</b> .....          | (173) |
| 第四章 英语教学的驱动(Driving ELT) .....        | (193) |
| 第一节 英语学习动力 .....                      | (194) |
| 第二节 英语学习策略(一)——理论认识与实施<br>.....       | (198) |
| 第三节 学习策略(二)——经验提升与借鉴 .....            | (201) |
| 第四节 教学策略(一)——国外七种外语教学策略<br>.....      | (206) |
| 第五节 教学策略(二)——国内五种外/英语教学策略<br>.....    | (218) |
| <b>Further Study 4</b> .....          | (231) |
| 第五章 英语教学的技巧(Techniques for ELT) ..... | (249) |
| 第一节 理解教学技巧 .....                      | (250) |
| 第二节 表达教学技巧 .....                      | (258) |
| 第三节 人文教学技巧 .....                      | (263) |
| 第四节 语言点教学技巧 .....                     | (268) |
| 第五节 培养自学能力的技巧 .....                   | (273) |
| <b>Further Study 5</b> .....          | (282) |
| 第六章 英语教学的评价(Evaluation of ELT) .....  | (303) |
| 第一节 评价的作用和方法 .....                    | (303) |
| 第二节 评价的规定与研究 .....                    | (309) |
| 第三节 测试的发展与实施 .....                    | (316) |
| 第四节 测试的实施 .....                       | (320) |
| 第五节 测试的分析 .....                       | (328) |
| <b>Further Study 6</b> .....          | (338) |

|  |       |
|--|-------|
| * 第七章 各学段英语教学的特点(The Characteristics in the School Periods of ELT) ..... | (346) |
| 第一节 指导文件的不同规定 .....  | (346) |
| 第二节 小学英语教学特点(一)——教育优先·<br>兴趣取向·三段实施 .....                                | (356) |
| 第三节 小学英语教学特点(二)——侧重语音·<br>广辟资源·构建环境 .....                                | (362) |
| 第四节 初中英语教学的特点 .....  | (368) |
| 第五节 高中英语教学的特点 .....  | (373) |
| Further Study 7 .....  | (379) |
| * 第八章 课程资源(Curriculum Resources) .....                                   | (395) |
| 第一节 课程资源概说 .....   | (395) |
| 第二节 英语教材 .....   | (399) |
| 第三节 多媒体课件制作及运用 .....   | (409) |
| 第四节 常用课程资源 .....   | (416) |
| 第五节 课程资源的开发 .....  | (420) |
| Further Study 8 .....  | (426) |
| 英语课堂教学实录 .....   | (445) |
| 文 献 .....  | (566) |



## 主编叙言

### 一、读者对象

本书系陕西师范大学出版社组织编写的学科教学论之一,主要作高师英语专业教材,也供在职英语教师为发展自己的教学、科研能力而自学,英语教育方向的硕士也可用作教材。同时,师生在使用中可根据自己不同的需求,在“深入浅出”、“深入深出”或“择要研习”上下功夫。

### 二、编写特点

#### 1. 以读者为本,打破按科学体系编写的惯例

教材编写的常规是按这门科学的体系选材和编排,国内外所编英/外语教学法/教学论的教材无不如此。本书则打破这个惯例,从读者的角度考虑从事英语教学的需要,循教学行为的先后,编成英语教学的理念等八章。这样做难度较大,但不失为一种创新尝试。

#### 2. 保持高校教材应有的学术水平,在学习理解上又可深浅浮动,力求适应我国英语教学实践的需要

高校教材必须具有相应的学术高度,应能帮助学习者掌握本门学科的基本概念、基础理论、发展概况、存在问题,以及研究方法。在国内应用语言学或英语教学硕士点日益增加的情况下,这种学术高度更见重要。但英语教学论又必须联系实际,保证学后“出而合辙”。有人主张把内容重点放在课堂教学技巧之上,向读者介绍各种具体教法。本书认为那样做有三不利:一者,读者即使全部接受了,也只能依样画瓢;而英语教学环境和



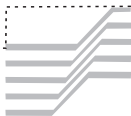
条件多种多样且变化不息,很难有一种教学技巧能适用于不同的学校、学生、教师和内容;二者,英语教学是创造性的素质教育活动,英语教学论应以培养英语教育家为目的,不能使学生“依样画瓢”地走上教书匠的道路;三者,学生上这门课是要学到研究英语教学,创建英语教学理论、模式和技巧的本领,如果只教一些具体操作技巧,势难满足他们的需求。因此本书的正文和 Further Study 都系就中国英语教学国情立论,从宏观层次结合实际,让教师和学习者结合本地实际去选用、构建技巧性例证,从而在微观层次结合实际。此外,又附录了14个中小学英语课堂教学实录。这些实录执教者都是当地具有影响力的优秀教师,他们的课堂教学可供当地在职教师借鉴,解决实际操作中的困难。

### 3. 适当显现本学科中存在的问题

高校培养的学生不仅是传承知识,更要创新知识;因而高校教材必须涉及本学科中存在的理论和实践问题。故本书在多章的选材上都注意到了不同的问题,供读者进行不同层次的研究。尤其是教育部正建设新的基础教育课程体系,英语教学的《两个课标》虽提出了很切合时代精神的设想,但还在实验和征求意见阶段。本书从中华文化特点和我国中小学英语教学实际情况出发,对于《两个课标》的完善与实施提出了少许问题与设想;上供教育部参考,下供广大同行和未来同行共同研讨。

### 4. 区分英语教学论与英语教学法的差异

研究英语教学的学科可属语言科学或教育科学。着眼前者,称为英/外语教学法,布隆菲尔德兴起应用语言学之后,又被称为应用语言学或教育语言学。着眼后者,则称为英语教学论。显然,英语教学法应以语言学理论的应用为首要属性,故语言观是英/外语教学观的决定性因素。而英语教学论则应以教育科



学理论的运用为主要属性,须在素质教育框架内立论。但国内近年有将两者等同的现象。本书试图写出不全同于英语教学法的英语教学论,这也可看做特点之一。

### 三、使用建议

第一,本书内容含三部分:八章正文(含每节之后的三个练习题),与正文相呼应的继续学习(Further Study),各省市优秀教师的课堂教学实录。正文用汉语撰写,Further Study用英语撰写或摘选,两者之间虽未对应,而英语材料多系补充、注释汉语材料或突出正文重点内容。

第二,这样编写的目的是便于教师根据具体情况选用教学语言。如用汉语讲授,英语材料可用作辅助材料和学生自学材料,如用英语讲授,则汉语材料用作辅助材料和学生自学材料。但不论用汉语或英语讲授,学习每章都要围绕本章标题所涵盖的内容,这样做应是大学教材的编写常规。如果一本大学教材把讲解例证都说全了,则只能给师生提供一杯开水,而不是一杯茶。因此,本书刻意要求师、生共同选取、建构为说明内容而需要的例证,每节之后练习题也给学习者留下创新思考和实践的余地。这样做既可以使例证更切合学习者所在地区的英语教学实际,又可以调动师、生的创造性,还可以节省篇幅。在教学中,如果课时不够,可将目录中标有“\*”的章节作为选学内容。

第三,本书对课堂教学实录未作加工,除对张燕老师那节小学英语课插入简短说明外,只作了一个极简单的“引荐”,指出该节课的主要特点。对每节课堂实录如何理解、评价以及划分其教学环节等等,都留给学习者自己去做。本书附列这些课堂实录的主要目的,是给学习者提供一个“坐地日行八百里”式的静态见习机会。英语教学论的教学应含有见习内容,但现在课时很少,见习已难办到;即使见习,也只能观摩学习者所在地区的

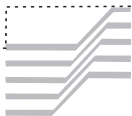
英语课。现在将 12 个省市区和台湾的优质课展现在学习者面前,任由观摩、研讨,其效果应比实地见习更好。只是未能印出图像,观摩起来较为费力,有时还得教师予以指导。最好是讲授一章后选学 1~2 个课堂教学实录,用以印证讲授的主要内容。此外,在实习前的备课阶段,学习者也可向实录借鉴、模仿。

第四,由于贯串“以读者为本”的编写观点,本书在各章的材料搭配上作了一些特殊处理。故希望用它作教材的师生在使用中对本书内容进行再创造。这些特殊处理的目的在于力求适应读者的不同需要。比如,鉴于中学英语教师是基教英语教师队伍的核心且已积累了相当的经验和理论认识,所以全书取材比较倾向于中学英语教学中的理论与实践问题。再如,考虑到实践操作的需要,把“操作的五项原则”放在“设计”一章,而不放在“驱动”章。另外,在讲解外语学习理论时却以语言习得理论的发展为轴,这是为了报考教育硕士和应用语言学硕士的读者必须了解习得理论的发展。此外,还有一些类似的特殊处理。所以,以本书作教材时,教师一定要根据自己学生的情况对全书内容进行增减选择,来个再创造。再创造虽然费力,但可使本书成为师生攀登学术高峰的启步之梯,也可间接帮助本书编者向前迈进。

第五,后现代主义是一个多元化时代,本书编者希望读者认同本书编写的多元化愿望,在使用中也能适应具体教学环境而采用多元化方法。

#### 四、珍礼与希望

本书主编张正东是从事外语教学研究逾 50 年的老人,他一直致力于从中华文化的高度寻找中外英/外语教学理论的融会点。李少伶曾师从张做访问学者,且 77 届毕业后主要从事英语在职教师的培训工作,所以两主编虽不在一起,合作仍比较紧



密,李少伶主动投入甚多。参编同行分处各地,因此只有重庆著名特级教师张学钊撰写了第五章正文,其余五人均分别撰写了部分 Further Study 材料。杨明仪、段希玲两教授应邀对所选材料作了校对。值得读者高兴的是,本书特约的三位撰稿人中李力、陈冠英两教授是教育部英语课程标准研制专家组成员,刘道义教授是现行中学英语教材的主编,她曾多次参与英语教学大纲的研制和英语课程标准的审读;她为本书第六章 Further Study 所写的英语材料,深入浅出地总结了人民教育出版社 20 多年编写英语教材的经验。由于现行人教版英语教材是 1862 年以来我国使用面最广且配套材料最齐全的中学英语教材,所以刘老师这篇总结必将载入我国英语教学史。刘、李、陈三位老师,我们还较熟悉,而参编的六位老师以及提供课堂实录的老师、参与编写提纲论证的诸位老师中有许多人我们还不认识。但是大家都积极参与,帮助我们完成本书的编写。这体现了中国知识分子“独立思考,合作钻研”的优良品质。现在我们随着本书把这种治学品质作为最珍贵的礼物转送给各位读者,希能不断传承。

本书总的编写观点是立足我国中小学的素质教育探讨对中国青少年进行英语教学的有关问题,既注重文化传承,又力争与时俱进,既采纳多元化思想,又把实践放在首位。但是由于我俩学术修养不足,又没能与其他参与学者当面商讨;加之,时间、精力等条件也有限制,所以这个总的编写观点还不够完善,贯串也甚不够。在编写技巧方面,我俩既想改变教科书的刻板面孔,又想不放过基本概念和有用理论,还时不时加一点个人看法供读者思考。这样一来,本书的结构、文字也可能成为一种“问题型”